

青春阅读

Words of (双语版) Advice

品读名人名言 洞晓睿智哲理
走进双语世界 探寻语言魔力

赠
言
传
深
情

叶正 编

远方出版社



青春阅读

赠言传深情：双语版

Words of Advice

叶正 编

远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

赠言传深情: 双语版/叶正编. —呼和浩特: 远方出版社, 2005. 8
(2007. 4 重印)

(青春阅读)

ISBN 978-7-80723-042-7

I. 赠… II. 叶… III. 英语—阅读教学—高中—课外读物 IV.
G634. 413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 057652 号

青春阅读 赠言传深情: 双语版 *Words of Advice*

编 者	叶 正
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路666号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
版 次	2007 年 4 月第 2 版
印 次	2007 年 4 月第 1 次印刷
开 本	787×1092 1/32
印 张	199
字 数	1990 千
印 数	3000
标准书号	ISBN 978-7-80723-042-7
总 定 价	500.00 元(共 20 册)

远方版图书, 版权所有, 侵权必究。

远方版图书, 印装错误请与印刷厂退换。

前 言

随着科学技术的进步,越来越多的视听手段被用于外语教学与学习,然而对于广大学生来说,书本的阅读仍然是接触外语最主要的渠道。除了课本之外,相应的阅读材料对于学生拓宽视野和提高阅读能力也是必不可少的。

学习语言的目的在于运用,而阅读能力的高低是语言运用能力的一项很重要指标。读书多了,阅读能力才会逐渐提高。频繁接触,不断摄入,由熟悉到模仿,再由模仿到创造,语言的表达能力也就提高了,这是语言学习的必经之路。

如何阅读,是一个非常个性化的问题。这里涉及读者的水平、文章的深浅、篇幅的长短、内容的重要性以及趣味性等等,不能笼统而言。遇到生词——查阅词汇表或辞书固不可取,但只读而不求甚解,浮光掠影一晃而过也不可取。至少有一点必须明确,那就是读了就要求读懂,否则就等于没有读过,这里的“懂”首先是了解大意,包括每一段的要领。从学习的要求来看,还应该力求理解每一个句子。为了确切理解,有

时根据上下文猜测一下,或是停下来查阅一下参考书都是无可厚非的。关键是摸索出行之有效的阅读方法,让自己受益。

为此,我们编写了《青春阅读》丛书。本丛书取材广泛得当,具有鲜明的时代特色,可读性强,可使读者增强对现代英语的感受,增长国外社会与文化方面的知识。本丛书符合中学生的英语水平,便于中学生阅读,从中受益。

本丛书材料选编涉及面广,限于时间及编写水平,有误之处在所难免,欢迎广大读者朋友们批评指正,以便今后完善。

编 者



目 录

CONTENTS

圣诞赠言	1
新年赠言	35
教师赠言	77
生日赠言	105
友情赠言	193
慰问赠言	199
健康赠言	207
成功赠言	215
失败赠言	233
离别赠言	245
毕业赠言	251
感谢赠言	265

圣诞赠言

✻ *Christmas comes but once a year.
But when it comes it brings good
cheer.*

**圣诞节一年只有一次,但
每次来临都带来喜悦。**

✧ *A Christmas greeting and good wishes to
you who is thought about all the year
through.*

Have a beautiful Christmas.

始终思念你，
捎来圣诞佳节最美好的祝福。
祝圣诞吉祥。

✽ *May Christmas be filled with happiness for you.*

愿你圣诞幸福无尽。

✽ *Here is wishing you all a Merry Christmas and bright with joy and success.*

祝圣诞快乐,充满幸福和成功。

✽ *With all good wishes for a brilliant and
happy Christmas season. Hope things
are going all right with you!*

**在这辉煌快乐的圣诞佳节,献上
一切美好的祝福。祝一切顺心
如意!**

✿ *May Christmas hold lots of happiness
for you !*

**愿圣诞带给你无边的幸福、
如意！**

✿ *May you have the best Christmas ever .*

愿你度过最美好的圣诞节！

✱ *A Christmas greeting to cheer you from
your daughters.*

愿女儿的圣诞祝福带给你快乐。

✱ *Please accept my season's greetings.*

请接受我节日的祝贺。

✧ *Wishing you all the happiness
of the holiday season .*

祝节日美满幸福。

✧ *The chiming of Christmas bell awakens the
long dormant heart . The whole year has been
one of eager yearning . In this season of joy I
present , my sincere wishes . To you , whom I
miss most .*

**圣诞的钟声唤醒了蛰伏已久的心,长
长的一年揣怀着切切的思慕,在这 欢乐的
季节献礼上我真挚的祝福,献给我最最魂
牵梦绕的你。**

✱ *Much joy to you in the up coming year.*

*May the warmest wishes,
happy thoughts and friendly greetings
come at Christmas and stay with you
all the year through.*

**让温馨的祝愿、
幸福的思念和友好的祝福，
在圣诞佳节来到你身边，
伴你左右。**

✻ *At Christmas and always ,
may peace and love fill your heart ,
beauty fill your world ,
and contentment and joy fill your
days .*

圣诞的祝福、
平日的希冀、
愿你心境祥和、
充满爱意、
愿你的世界全是美满、
愿你一切称心如意、
快乐无比。